

FERREX®

Multiherramienta a batería Akumulatorowa szlifierka multitool

FBT-CMT004



ATENCIÓN AL CLIENTE · OBSŁUGA KLIENTA

ES 34965022972 PL 48 32 8898138

ES service-es@protel-service.com PL service-pl@protel-service.com

AN: DE 2009010343822, ES 2004060137865
PL 2008080162258 10/2025

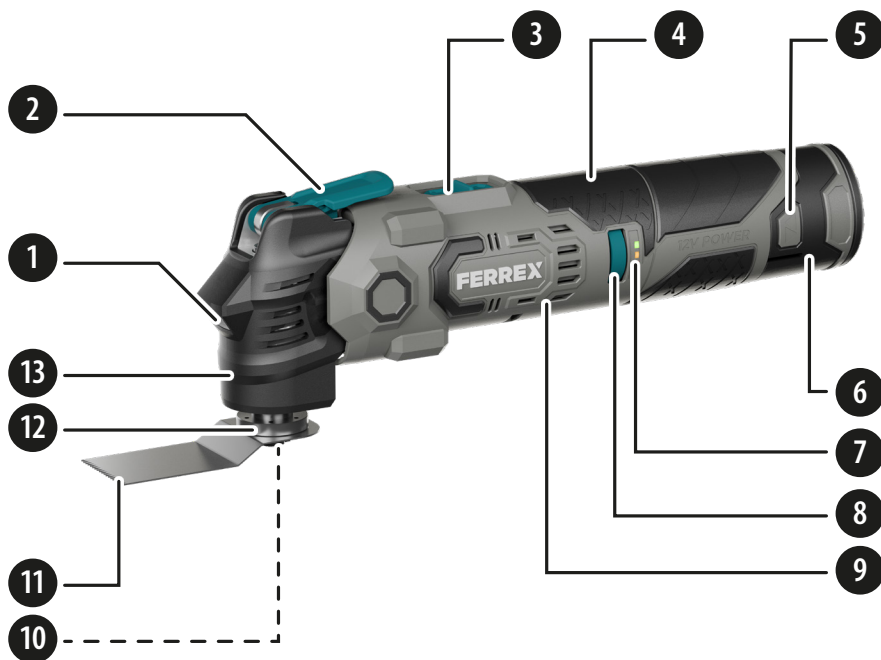
MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL |
TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

GTIN: 4047247992886

10/2025

AN: DE 2009010343822, ES 2004060137865, PL 2008080162258

VISTA GENERAL / PRZEGLĄD



ÍNDICE

1 General	4
2 Seguridad	4
2.1 Explicación de las palabras de advertencia	4
2.2 Explicación de los símbolos	4
2.3 Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
2.4 Seguridad en materia de multiherramientas	7
2.5 Instrucciones de seguridad adicionales en materia de baterías y cargadores	9
2.6 Uso previsto	10
3 Contenido del paquete	10
4 Partes del producto	10
5 Antes del primer uso	10
5.1 Comprobación del producto y del volumen de suministro	10
5.2 Limpieza básica	10
5.3 Colocación de una cuchilla o raspador	11
5.4 Colocación de una almohadilla para lijar y del papel de lija	11
5.5 Selección del grano correcto del papel de lija	11
6 Operación	11
6.1 Acumulador	11
6.2 Encendido y apagado	11
6.3 Ajuste de la velocidad	12
6.4 Aserrado	12
6.5 Lijado	12
6.6 Raspado	12
6.7 Lámpara led	12
7 Accesorios	12
8 Limpieza y cuidado	12
8.1 Limpieza	12
8.2 Mantenimiento y cuidados	13
8.3 Almacenamiento	13
8.4 Transportes	13
9 Datos técnicos	13
10 Eliminación y reciclaje	14
10.1 Pilas	14
11 Declaración CE de conformidad	14

1 GENERAL



Los manuales de instrucciones le proporcionan consejos útiles sobre el uso de su nuevo electrodoméstico. Le ayudarán a utilizar todas las funciones, evitar malentendidos y prevenir daños.

Lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Lea todas las indicaciones de seguridad.

Este manual contiene información importante sobre el uso y manejo del aparato. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entréguelo junto con el aparato en caso de entrega a terceros. Este manual de usuario está disponible en formato PDF en www.12Vcompact-power.com.

2 SEGURIDAD

2.1 EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las siguientes palabras de advertencia se utilizan en estas instrucciones, en el producto y/o en el embalaje.

⚠ ¡PELIGRO!

- » Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- » Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- » Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños materiales.

i AVERÍA

- » Esta palabra de advertencia es una palabra de advertencia preferida para consejos y prácticas no relacionadas con lesiones personales.

2.2 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en estas instrucciones, en el producto o en el embalaje.



¡Advertencia! Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones personales.



Utilice siempre protectores auditivos. La exposición al ruido puede causar pérdida de la audición.



Utilice gafas de seguridad. Al trabajar con herramientas eléctricas, se pueden generar chispas, astillas y partículas de polvo que pueden causar la pérdida de la visión.



No exponga la batería a temperaturas superiores a 40°C.



No arroje la batería al fuego.
¡Peligro de explosión!



Evite el contacto del agua con la batería.
No arroje la batería al agua.
¡Peligro de explosión!



El sello „Seguridad probada“ (marca GS) confirma:

El producto cumple con la Ley de seguridad de productos (ProdSG) y es seguro cuando se utiliza de la manera prevista y prevista.



El marcado CE (Conformidad Europea) es indicativo de que se cumple con las normativas de la UE. Con el marcado CE, el fabricante confirma que esta herramienta eléctrica cumple con las directivas europeas aplicables.



Los envases de cartón deben depositarse en el contenedor de recogida selectiva azul.



No deseche las herramientas eléctricas junto a los residuos domésticos.

2.3 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » La manipulación incorrecta del producto puede provocar lesiones.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

» **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos colocados en esta herramienta eléctrica.

Las negligencias en el cumplimiento de las indicaciones siguientes pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

» **Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

El término «herramienta eléctrica» empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas con conexión de red (con cable de alimentación) o con batería (sin cable de alimentación).

2.3.1 SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden y las áreas de trabajo no iluminadas pueden dar lugar a accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en entornos explosivos en los que se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas de la herramienta eléctrica durante su uso.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

2.3.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El conector de la herramienta eléctrica debe encajar en el enchufe. No está permitido modificar el conector de ninguna forma. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los conectores no modificados y los enchufes adecuados reducen el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- Evite que cualquier parte del cuerpo entre en contacto con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica, si el cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de conexión para fines no previstos, para trasladar o colgar la herramienta eléctrica o para extraer el conector del enchufe. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas en movimiento.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

- Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, use únicamente cables alargadores que sean también aptos para trabajar en el exterior.** El uso de cables alargadores adecuados para exteriores reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar usar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, use un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial previene el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

2.3.3 SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

- Permanezca atento, tenga cuidado con lo que hace y actúe con sensatez mientras trabaje con una herramienta eléctrica. No use herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Use equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** Llevar equipamiento de protección personal, como mascarilla de protección frente al polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección auditiva, dependiendo del tipo y el uso dado a la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la alimentación de corriente y/o la batería, recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica sus dedos se encontraran en el interruptor o la herramienta encendida se conectara a la alimentación de corriente, podrían producirse accidentes.
- Quite las herramientas de ajuste o la llave de tuercas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave, que se encuentre en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, podría provocar lesiones.
- Evite las posturas corporales poco naturales. Tenga cuidado de adoptar una posición segura y de mantener el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica si se producen situaciones inesperadas.
- Utilice ropa adecuada. No use ropa amplia ni bisutería o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, la bisutería, las joyas o el cabello largo podrían quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se pueden montar dispositivos de recogida y aspiración de polvo, estos deberán conectarse y emplearse adecuadamente.** El uso de una aspiradora de polvo puede reducir los peligros derivados del polvo.

- h) **No asuma una falsa sensación de seguridad y no pase por alto las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, ni siquiera en el caso de estar familiarizado con la herramienta eléctrica debido a un uso reiterado.** La falta de atención durante unas fracciones de segundo puede dar lugar a lesiones graves.

2.3.4 USO Y TRATO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a desempeñar.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y de forma más segura dentro del campo de aplicación indicado.
- b) **No use herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda encenderse y apagarse, es peligrosa y deberá ser reparada.
- c) **Extraiga el conector del enchufe y/o retire la batería extraíble antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar piezas de herramientas intercambiables o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida de precaución impide la puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se están empleando fuera del alcance de los niños. No permita utilizar la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con ella o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas constituyen un peligro si son empleadas por personas carentes de experiencia.
- e) **Cuide las herramientas eléctricas y la herramienta intercambiable con esmero. Compruebe si las piezas móviles funcionan a la perfección y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas de manera que la función de la herramienta eléctrica pudiera verse comprometida. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de emplear la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes vienen provocados por no someter las herramientas eléctricas a un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas con bordes de corte afilados se atascan menos y se guían con mayor facilidad.
- g) **Emplee la herramienta eléctrica, la herramienta intercambiable, etc. conforme a las indicaciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar mientras lo haga.** El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las asas y las superficies de las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de las asas resbalosas impiden un manejo y un control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevisibles.

2.3.5 USO Y TRATO DE LA HERRAMIENTA CON BATERÍA

- a) **Cargue la batería únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** De un cargador cuyo uso está previsto para un tipo determinado de baterías se deriva peligro de incendio si se emplea para una batería diferente.
- b) **Utilice en las herramientas eléctricas únicamente las batería previstas para ellas.** Del uso de baterías diferentes podrían derivarse lesiones y peligro de incendio.
- c) **Mantenga la batería que no está en uso alejada de clips de oficina, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que pudieran provocar el puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- d) **De la batería podría derramarse líquido si se emplea incorrectamente. Evite el contacto con el mismo. Enjuagar con agua en caso de contacto accidental. Consulte también a un médico si el líquido entra en contacto con los ojos.** El líquido derramado de la batería podría provocar irritaciones en la piel o quemaduras.
- e) **No use baterías dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y dar lugar a incendios, explosiones y peligro de lesiones.
- f) **No exponga la batería a pequeños fuegos ni temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o las temperaturas por encima de los 130 °C pueden provocar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta con batería nunca fuera del rango de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** Cargarla incorrectamente o fuera del rango de temperatura permitido podría destruir la batería y aumentar el peligro de incendio.

2.3.6 SERVICIO

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal especializado cualificado que emplee únicamente piezas de repuesto originales.** De este modo, se garantiza que la seguridad de la herramienta eléctrica no se ve afectada.
- b) **No repare las baterías dañadas bajo ningún concepto.** Todas las tareas de mantenimiento de las baterías deberían ser realizadas únicamente por el fabricante o centros de asistencia autorizados.

2.4 SEGURIDAD EN MATERIA DE MULTIHERRAMIENTAS

Consejos generales en materia de seguridad de las herramientas multiuso portátiles con y sin cable.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Cualquier contacto con una línea eléctrica o de gas puede dar lugar a un incendio, una descarga eléctrica o una explosión. La perforación de una tubería de agua puede producir daños a la propiedad y una descarga eléctrica. Utilice detectores apropiados para determinar si hay líneas eléctricas ocultas en el área donde va a trabajar. En todo momento, tenga mucho cuidado al hacer cortes ciegos y cajeados cuando no se puede ver el punto de salida de la cuchilla o del accesorio hacia el otro lado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Los materiales y los recubrimientos texturizados presentes en las edificaciones más antiguas pueden contener asbesto, por lo que se deben manipular con extrema precaución. Si sospecha de la presencia de asbesto o lo descubre, consulte inmediatamente con la autoridad local en materia de salud y seguridad para asesorarse sobre su eliminación. Es posible que se requieran los servicios de una empresa especializada en la eliminación de asbesto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Si el accesorio de corte entra en contacto con un hilo conductor, las piezas de metal expuestas de la herramienta eléctrica también podrían conducir electricidad y ocasionar una descarga eléctrica al usuario. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre en todo momento mientras la utilice.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » NO trabaje con materiales húmedos ni mojados. Tampoco deberá trabajar con accesorios que requieran refrigerantes líquidos. La entrada de cualquier líquido en la herramienta entraña un riesgo eléctrico, así como la avería del aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » El polvo que se produce al trabajar con ciertos materiales puede ser tóxico. Las maderas naturales de haya, roble, caoba y teca; los aglomerados, y algunos tratamientos de superficie, incluyendo la pintura con plomo, son tóxicos. La pintura a base de plomo es común en los edificios construidos antes de 1960. Utilice protección respiratoria adecuada en todo momento, por ejemplo, una mascarilla respiratoria. Idealmente, utilice también un sistema de extracción de polvo o aspire regularmente el área de trabajo para evitar la acumulación de polvo. También se recomienda aspirar una vez más al finalizar el trabajo. El polvo suele entrañar un riesgo de incendio. Las superficies de trabajo en altura entrañan un mayor riesgo debido al polvo.
- Utilice guantes protectores a prueba de cortes al cambiar las cuchillas y los accesorios.** Algunas cuchillas y algunos accesorios pueden estar muy afilados. Las hojas de raspado se afilan a medida que se usan. Tras su uso, las cuchillas y los accesorios pueden estar muy calientes, por lo que es recomendable esperar a que se enfrien para manipularlos.
 - Mantenga el área de trabajo limpia.** El polvo proveniente de diferentes materiales, incluyendo las maderas y los metales, pueden ser muy inflamables. El polvo de las aleaciones ligeras, incluyendo el magnesio, puede quemarse o explotar fácilmente.
 - NO trate la superficie de trabajo con fluidos que contengan solventes.** Dichos fluidos, al calentarse debido al raspado, generan vapores tóxicos, por lo que las superficies podrían incendiarse.
- ### ⚠ ¡ADVERTENCIA!
- » NUNCA coloque una cuchilla ni un accesorio cuya velocidad máxima sea inferior a la velocidad sin carga de la herramienta eléctrica.
- Antes de cambiar los accesorios o las chuchillas, o realizar una tarea de mantenimiento, ASEGÚRESE de que la herramienta esté desconectada, ya sea de la red o la batería.** Si la herramienta cuenta con una batería integrada (no extraíble) cargada, asegúrese de no encenderla accidentalmente mientras cambia los accesorios o las cuchillas.
 - SIEMPRE utilice los accesorios y las cuchillas aprobados por el fabricante o que cumplan con las especificaciones de su herramienta eléctrica, incluidas las referidas a tamaño y velocidad.** NO intente cortar materiales con un grosor superior a la capacidad indicada.



- f) **En caso de usar diferentes accesorios o cuchillas, utilice ÚNICAMENTE un adaptador específicamente diseñado y aprobado por el fabricante de su herramienta eléctrica.**
- g) **NO modifique accesorios ni cuchillas con el propósito de utilizarlos con herramientas eléctricas para los que no han sido diseñados.**
- h) **NO utilice accesorios ni cuchillas que presenten daños, dobleces, astillamientos, grietas, corrosión considerable ni desgaste excesivo.** Tales accesorios pueden romperse y herir al operador. SIEMPRE inspeccione los accesorios y las cuchillas antes de usarlos y descártelos inmediatamente si no están en buenas condiciones. NUNCA utilice cuchillas romas. SIEMPRE utilice cuchillas afiladas.
- i) **SIEMPRE asegúrese de que todos los accesorios o las cuchillas estén bien asegurados a la herramienta y de haber retirado el dispositivo de protección antes de usarla.**
- j) **NO intente liberar una cuchilla o un accesorio atascado hasta haber desconectado la herramienta eléctrica de la alimentación.**
- k) **Inspeccione la pieza de trabajo antes de usarla para asegurarse de que esté en perfectas condiciones para la cuchilla o el accesorio instalado.** Retire todos los clavos, grapas y cualquier otro objeto incrustado antes de comenzar a trabajar.
- l) **Cualquier pieza de trabajo que se mueva libremente debe fijarse con un sargento o un tornillo de banco antes de comenzar a trabajar.**
- m) **SIEMPRE asegúrese de que el área de trabajo disponga de una iluminación adecuada.** Nunca se quite las gafas de seguridad para mejorar su visión; en lugar de ello, aumente la iluminación o mueva las lámparas para iluminar el área de trabajo de la forma debida.
- n) **NO opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Tenga especial cuidado al cortar madera y metal. Las chispas que se generan al cortar metal son una causa común de los incendios generados por acumulación de polvo.
- o) **Los cargadores de baterías solo deben usarse en interiores.** Asegúrese de que la fuente de alimentación y el cargador estén protegidos contra la humedad en todo momento.
- p) **NUNCA ponga en marcha la herramienta eléctrica si la cuchilla o el accesorio está en contacto con la pieza de trabajo y siempre permita que la herramienta eléctrica alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo.** Utilice el control de velocidad de la herramienta (si lo tiene) para poner en marcha la herramienta a la velocidad correspondiente en función de la cuchilla o el accesorio instalado.
- q) **NO ejerza presión adicional sobre la carcasa de la herramienta: permita que la cuchilla o el accesorio haga el trabajo.** Al no ejercer presión adicional, es posible sujetar la herramienta de forma más fuerte y segura mientras se abre paso a través del material. Además, se reduce el desgaste de la herramienta eléctrica, lo que a su vez prolonga su vida útil. Cualquier presión adicional también puede doblar o torcer el accesorio o la cuchilla, ocasionando su rotura y dando lugar a lesiones personales. Aunque sea posible sujetar la herramienta eléctrica con una sola mano, utilice ambas manos siempre que sea posible. Sea prudente EN TODO MOMENTO al manipular esta herramienta eléctrica.
- r) **Serrar, cortar o raspar genera calor.** El aumento de temperatura puede afectar la pieza de trabajo y la herramienta eléctrica. SIEMPRE supervise la temperatura y, en caso de calor excesivo, apague la herramienta eléctrica y permita que se enfríe antes de reanudar el trabajo. En función del diseño, algunas herramientas eléctricas se enfrían más rápida y eficazmente al funcionar a alta velocidad sin carga.
- s) **La herramienta eléctrica aspira polvo en su interior a través de las rendijas en su carcasa.** La excesiva acumulación de metal en polvo entraña un riesgo eléctrico que puede llegar a dañar la herramienta. SIEMPRE asegúrese de que el nivel de polvo del entorno sea seguro para la herramienta y que las rendijas no estén bloqueadas.
- t) **NO coloque la mano por debajo de la pieza de trabajo ni apoye esta en su cuerpo. Tampoco debe sujetar la pieza de trabajo mientras la trabaja, ya que el contacto con la cuchilla o el accesorio que sobresale de la pieza de trabajo puede dar lugar a lesiones graves.**
- u) **Se recomienda usar guantes antivibración al usar herramientas eléctricas que producen mucha vibración, especialmente si se usan por periodos prolongados.**
- v) **En el caso de las herramientas eléctricas con un mecanismo y accesorios giratorios, asegúrese de que el operador no utilice ropa ni guantes deshilachados, cordones, etc. que puedan enredarse en el mecanismo de rotación y arrastrar su mano al accesorio giratorio y causar alguna lesión.** SIEMPRE utilice ropa de trabajo bien ceñida al cuerpo y zapatos de seguridad. No utilice joyas y, en caso de cabello largo, sujételo. NUNCA utilice guantes de tela que se puedan deshilar al usar este tipo de herramienta eléctrica.
- w) **NO utilice papel de lija desgastado en la almohadilla para lijar.** De lo contrario, la superficie de la almohadilla podría dañarse a tal punto de tener que cambiarla. Además, el papel de lija podría rasgarse y salir proyectado de la almohadilla, ocasionando lesiones al operador.
- x) **NO toque el papel de lija en movimiento.**



- y) **Las cerdas de los cepillos de alambre pueden desprenderse durante el uso normal.** NO ejerza una carga excesiva sobre las cerdas aplicando una presión excesiva sobre el cepillo. Las cerdas pueden penetrar fácilmente en la ropa ligera y la piel.

i AVISO

» SOLO utilice la herramienta con el propósito para el que ha sido diseñada. Cualquier otro uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de uso indebido. El operador —nunca el fabricante— es el único responsable de cualquier daño o lesión resultante de un caso de uso indebido. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las modificaciones realizadas a la herramienta ni por ningún daño resultante de dichas modificaciones.

2.5 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES EN MATERIA DE BATERÍAS Y CARGADORES

Tenga en cuenta las notas generales en materia de seguridad y la siguiente información de seguridad para evitar un mal funcionamiento, daños o lesiones personales:

2.5.1 BATERÍAS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » ¡El uso inadecuado de la batería puede dar lugar a incendios, explosiones y otros peligros!
- » El fluido de batería puede causar daños personales y daños a la propiedad. En caso de contacto con la piel, enjuague el área afectada con agua de inmediato. En caso de enrojecimiento, dolor o irritación, consulte inmediatamente con un médico. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda al médico.
- Nunca intente abrir la batería, sea cual sea la razón.
- Evite que la batería entre en contacto con el agua.
- No exponga la batería a ninguna fuente de calor.
- No almacene en lugares donde la temperatura exceda los 40 °C.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- La carga solo debe realizarse a temperatura ambiente (10-40 °C).
- La carga debe realizarse únicamente mediante el cargador provisto/cable de carga USB-C con la herramienta.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otro tipo de baterías entraña un riesgo de lesiones o incendio.

- Llegado el momento de eliminar una batería, observe las instrucciones recogidas en la sección «ELIMINACIÓN».
- No dañe ni deforme la batería ya sea punzándola, o golpeándola, ya que se corre el riesgo de lesiones e incendio.
- No cargue ninguna batería que esté dañada.
- Extremar los cuidados de la batería. Evite que se caiga sobre cualquier superficie dura y no la someta a ninguna otra forma de esfuerzo mecánico. Mantenga la batería alejada del calor y el frío extremos.
- ¡Peligro importante! Nunca cortocircuite la batería ni la exponga a la humedad. No la almacene junto a piezas de metal que puedan cortocircuitar los contactos. La batería podría sobrecalentarse, incendiarse o explotar.
- Las celdas de la batería del paquete de baterías no son reemplazables.

En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si observa líquido en la batería, proceda de la siguiente manera: Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones anteriores.

2.5.2 CARGADORES

i AVISO

- » ¡Importante! El cargador USB o el cargador rápido no están incluidos.
- » Valores de carga recomendados: 5,0 V CC. / 1A (tipo C).

Su cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Siempre compruebe que la tensión de la red eléctrica se corresponda a la que aparece en la placa de datos de servicio.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Cuando el cargador no esté en uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.
- Cuando no esté en uso o antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desconecte el cargador de baterías de la fuente de alimentación.
- Nunca intente reemplazar el cargador por un enchufe de red normal.
- Utilice el cargador únicamente para cargar la batería provista con la herramienta. Otras baterías podrían estallar, causando lesiones personales y daños.
- Nunca intente cargar una batería no recargable.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, debe reemplazarse de inmediato y la reparación debe correr a cargo de un centro de servicio autorizado para evitar cualquier riesgo.

- Evite que el cargador entre en contacto con el agua.
- No abra el cargador.
- No perforo el cargador.
- La herramienta, el cargador y la batería deben colocarse en un lugar bien ventilado durante la carga.
- Este cargador ha sido diseñado para su uso exclusivo en interiores.

2.6 USO PREVISTO

Herramienta oscilatoria multifunción alimentada por batería con mecanismo de cambio rápido de accesorios y diseñada para cortar y realizar tareas abrasivas mediante la oscilación a alta velocidad de una cuchilla, lima o almohadilla para lijar.

- Utilice el producto únicamente como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones personales.
- Posibles lesiones por uso incorrecto.
- El fabricante o distribuidor no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

3 CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1× Multiherramienta a batería
- 1× Batería
- 1× Cable de carga USB-C
- 1× Adaptador para tubo de polvo
- 1× Hoja de corte
- 1× Rascador
- 1× Hoja de diamante
- 1× Almohadilla de lijado
- 1× Papel de lija (grano: 60/80/120)
- 1× Manual de instrucciones
- 1× Tarjeta de garantía

4 PARTES DEL PRODUCTO

1. Lámpara de trabajo
2. Mecanismo de desacoplamiento rápido
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Empuñadura con aislamiento
5. Mecanismo de desacoplamiento de la batería
6. Batería
7. Indicador del nivel de carga de la batería
8. Control de velocidad
9. Rendijas de ventilación del motor
10. Perno de desacoplamiento rápido
11. Accesorio
12. Soporte de montaje de accesorios
13. Accionamiento oscilante

5 ANTES DEL PRIMER USO

5.1 COMPROBACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL VOLUMEN DE SUMINISTRO

⚠ ADVERTENCIA ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

» Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales domésticos - estos materiales son una fuente potencial de peligro, por ejemplo, pueden ahogarse con ellos o tragarse piezas pequeñas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

» Tenga cuidado al abrir el embalaje para evitar dañar el producto. Evite utilizar objetos afilados.

1. Saque el producto del embalaje.
2. Retire el material de embalaje y toda la película de plástico/ protectora.
3. Compruebe que la entrega está completa (véase el capítulo **ALCANCE DE LA ENTREGA**).
4. Compruebe si el producto o alguna de sus piezas están dañados. En tal caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico a través de los datos de contacto que figuran en la portada de estas instrucciones.

5.2 LIMPIEZA BÁSICA

Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie todas las piezas del producto tal y como se describe en el capítulo **LIMPIEZA Y CUIDADOS**.

5.3 COLOCACIÓN DE UNA CUCHILLA O RASPADOR

1. Levante el mecanismo de desacoplamiento rápido **2** y empuje hacia delante para desenganchar el mecanismo de sujeción.

i AVISO

» Esto requiere algo de fuerza.

2. Coloque una cuchilla o un accesorio compatible en el soporte de montaje de accesorios **12**.
3. Asegúrese de que la cuchilla o el accesorio esté debidamente orientado en el soporte de montaje de accesorios, de manera que apunte a la dirección requerida.
4. Asegure la cuchilla o el accesorio mediante el perno de desacoplamiento rápido **10** y vuelva a colocar el mecanismo de desacoplamiento rápido en la posición correspondiente a cerrado.

i AVISO

» Las cuchillas o raspadores acodados o doblados deben montarse en la herramienta de modo que el extremo de la cuchilla se asiente en sentido contrario al de la herramienta.

5.4 COLOCACIÓN DE UNA ALMOHADILLA PARA LIJAR Y DEL PAPEL DE LIJA

1. Coloque la almohadilla de lijar con cierre de velcro siguiendo las instrucciones descritas en la sección «Colocación de una cuchilla o raspador».
2. Seleccione el papel de lija en función de la tarea que se va a realizar (consulte la sección «Selección del grano correcto del papel de lija»).
3. El papel de lija se sujeta a la almohadilla para lijar mediante un sistema de cierre de velcro. Alinee cuidadosamente una de las esquinas del papel con una de las esquinas de la almohadilla para lijar y empuje gradualmente el resto del papel contra la almohadilla, sin dejar de comprobar la alineación y hasta que el papel esté completa y debidamente colocado.

5.5 SELECCIÓN DEL GRANO CORRECTO DEL PAPEL DE LIJA

- El papel de lija está disponible en varias categorías de granos: muy grueso (grano de 60), medio (grano de 120) y fino (grano de 240).
- Utilice un grano muy grueso para lijar los acabados rugosos; un grano medio para suavizar el trabajo, un grano fino para rematar el trabajo.
- Siempre utilice papel de lija de primera para optimizar la calidad del trabajo acabado.

- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material sobrante para determinar el grano óptimo del papel de lija para un trabajo en particular. Si tras lijar aún quedan marcas, vuelva a utilizar un grano más grueso para eliminar las marcas antes de continuar con el grano elegido inicialmente. Alternativamente, utilice un nuevo papel de lija para eliminar las marcas indeseadas antes de continuar con un grano más fino para rematar el trabajo.

6 OPERACIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Al trabajar con esta herramienta, utilice el equipo de protección individual adecuado en todo momento, incluyendo protección visual, auditiva y respiratoria.
- » Se recomienda el uso de guantes antivibración para usar esta herramienta, de manera de proteger a los usuarios de los efectos de la vibración que genera la herramienta.

6.1 ACUMULADOR

6.1.1 MONTAJE DEL ACUMULADOR

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

6.1.2 DESMONTAJE DEL ACUMULADOR

Para la extracción del acumulador, presione las teclas de desenclavamiento y retire el acumulador. No proceda con brusquedad.

6.2 ENCENDIDO Y APAGADO

1. Coloque el control de velocidad **8** en la posición correspondiente a la mínima velocidad.
2. Sujete firmemente la herramienta, con el pulgar sobre el interruptor de encendido/apagado **3**.
3. Para encender la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia delante hasta bloquearlo en posición.
4. Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia atrás.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- » Permita que la herramienta alcance la velocidad requerida antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.

- » Las rendijas de ventilación del motor permiten que el calor generado se escape del interior de la carcasa, de manera de que la herramienta no se sobrecaliente y se apague. El polvo, las astillas de madera y las virutas pueden bloquear las rejillas de ventilación del motor y hacer que la herramienta se apague. Las virutas que se generan al cortar los metales también pueden causar daños permanentes si acceden al interior de la herramienta. No permita que el polvo, las astillas de madera ni las virutas se acumulen. Utilice una aspiradora para mantener el área de trabajo limpia, especialmente en áreas confinadas y al trabajar con sustancias dañinas.
- » No inhale el polvo. Utilice el equipo de protección respiratoria adecuado. Algunos polvos pueden ser tóxicos, especialmente aquellos procedentes de aglomerados.

6.3 AJUSTE DE LA VELOCIDAD

- La velocidad de oscilación de esta multiherramienta puede ajustarse mediante el control de velocidad **8**.
- 1. Gire el disco hasta un ajuste más alto, de manera de aumentar la velocidad de la herramienta.
- 2. Gire el disco hasta un ajuste más bajo, de manera de disminuir la velocidad.

i AVISO

- » Ajuste la velocidad de la herramienta en función del trabajo que se debe realizar y los requisitos de la pieza de trabajo. Consulte también las instrucciones del fabricante de los accesorios en lo que respecta a la selección de la velocidad de la herramienta.

6.4 ASERRADO

- Asegúrese de que la hoja de sierra esté afilada y en buenas condiciones.
- No utilice hojas de sierra dañadas o dobladas.
- Al aserrar materiales de construcción ligeros, siga las recomendaciones de los proveedores de los materiales.
- Solo haga cortes de punteado en los materiales blandos, por ejemplo, madera, pladur, etc.
- En caso de usar hojas de sierra no diseñadas para cortar metales, asegúrese de que no haya clavos ni tornillos incrustados en la pieza de trabajo. De ser necesario, extraiga los objetos incrustados o utilice hojas de sierra para cortar metales.

6.5 LIJADO

- La velocidad de remoción y el patrón de lijado están determinados por el tipo de papel de lija, la velocidad de oscilación preestablecida y la presión aplicada.
- Preste especial atención en aplicar una presión de lijado uniforme, para aumentar la vida útil del papel de lija.
- Intensificar la presión de lijado no supone un aumento de la capacidad de lijado, sino un mayor desgaste de la máquina y un deterioro prematuro del papel de lija.
- Para lijar con precisión los bordes, las esquinas y las zonas de difícil acceso, es posible trabajar solo con la punta o un borde del papel de lija.
- Un papel de lija que haya sido usado para lijar un metal no debe usarse para lijar otros materiales.
- Limpie o aspire regularmente la superficie que se está lijando para garantizar que el papel de lija esté en contacto directo con la superficie.

6.6 RASPADO

Para raspar, seleccione un ajuste alto de velocidad.

En lo que respecta a las superficies blandas (la madera, por ejemplo), trabaje en un ángulo plano y ejerza únicamente una ligera presión, de manera que el raspador no corte la superficie.

6.7 LÁMPARA LED

La lámpara led **1** se encenderá automáticamente al pulsar el gatillo de encendido/apagado **3**.

7 ACCESORIOS

Utilice solo accesorios con una velocidad permitida que coincida al menos con la velocidad máxima sin carga de la herramienta.

8 LIMPIEZA Y CUIDADO

8.1 LIMPIEZA

⚠ ¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- » Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O CORTOCIRCUITO!

- » No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Evite que entre agua u otros líquidos en la carcasa.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE CORTOCIRCUITO!

» Retire las pilas del producto antes de limpiarlo.

¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

» No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar las superficies del producto.

8.2 MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

» Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de realizar tareas de mantenimiento. Todos los trabajos de mantenimiento distintos a los mencionados en este manual deben ser realizados por un centro de reparaciones profesional. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para los trabajos de mantenimiento.

8.3 ALMACENAMIENTO

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

» Evite y proteja el producto del polvo, el agua, la humedad, las heladas, las temperaturas extremas, la humedad elevada y la luz solar directa.

- Antes del almacenamiento, limpie todas las piezas como se describe en el capítulo **LIMPIEZA Y CUIDADOS**.
- Seque completamente el producto antes de guardarlo.
- Almacene siempre el producto en un lugar fresco y seco a una temperatura ambiente entre 5 °C y 20 °C.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

8.4 TRANSPORTES

- Proteja el producto de vibraciones o impactos, por ejemplo durante el transporte en vehículos.
- Asegure el producto para que no resbale. Utilice cuerdas de goma, correas de trinquete o medios similares.

9 DATOS TÉCNICOS

Velocidad sin carga:	5000 – 20000 min ⁻¹
Intervalo del arco de oscilación:	3,2 °
Nivel de presión sonora L_{PA}:	95 dB(A)
Incertidumbre K_{PA}:	3 dB
Nivel de potencia acústica L_{WA}:	104 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}:	3 dB
Vibración mano-brazo:	8,978 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²
BATERÍA FBT-CLB014	
Tensión:	12V d.c.
Capacidad:	2 Ah, 24 Wh
CARGADOR FBT-CLC011 (no incluido)	
Entrada:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
Salida:	12 V d.c.
Corriente de carga:	2400 mA

10 ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



No deseche los aparatos eléctricos como residuos domésticos.

El aparato eléctrico está embalado para evitar daños durante el transporte. Este embalaje es una materia prima y, por lo tanto, puede reutilizarse posteriormente o reintroducirse en el circuito de materias primas.

El aparato eléctrico y sus accesorios están hechos de diversos materiales, como metales y plásticos. Elimine los componentes defectuosos mediante sistemas especiales de eliminación de residuos. Infórmese en una tienda especializada o en su ayuntamiento.

El producto y el manual del usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

10.1 PILAS



Al deshacerse de las pilas, recuerde proteger el medio ambiente. Para deshacerse de ellas de forma respetuosa con el medio ambiente, póngase en contacto con las autoridades locales.

11 DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, **Batavia B.V.**, con domicilio social en **Weth.**

Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst, declaramos

bajo nuestra propia responsabilidad que el **Multiherramienta a**

batería, Tipo FBT-CMT004, cumple con los requisitos esenciales

de protección establecidos en las Directivas Europeas **2014/30/EU**

Compatibilidad Electromagnética (CEM), **2006/42/EG** (Máquinas),

2011/65/EU (RoHS), **(EU) 2023/1542** y sus modificaciones. Se han

aplicado las siguientes normas armonizadas para la evaluación de la conformidad:

EN 62841-1:2015+A11:2022;

EN 62841-2-4:2014;

EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN 62471:2008;

EN 62133-2:2017 + A1:2021

Staphorst, 19 de octubre de 2024

Jin Min, Responsable de Calidad

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,

7951 SN Staphorst, Países Bajos

El producto y el manual de usuario pueden ser modificados. Las especificaciones técnicas pueden ser modificadas sin previo aviso.

SPIS TREŚCI

1 Informacje ogólne	16
2 Bezpieczeństwo	16
2.1 Wyjaśnienie hasła ostrzegawczego	16
2.2 Objaśnienie symboli	16
2.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi	16
2.4 Bezpieczna obsługa narzędzi wielofunkcyjnych	19
2.5 Dodatkowe środki ostrożności dla akumulatorów i ładowarek	21
2.6 Przeznaczenie	22
3 Zakres dostawy	22
4 Części produktu	22
5 Przed pierwszym użyciem	22
5.1 Sprawdzenie produktu i zakresu dostawy	22
5.2 Czyszczenie podstawowe	22
5.3 Montaż ostrza lub skrobaka	23
5.4 Montaż tarczy szlifierskiej i arkusza ściernego	23
5.5 Wybór arkusza ściernego o odpowiedniej gradacji	23
6 Użytkowanie	23
6.1 Akumulator	23
6.2 WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE	23
6.3 Regulacja prędkości	24
6.4 Cięcie	24
6.5 Szlifowanie	24
6.6 Cyklinowanie	24
6.7 Lampa LED	24
7 Akcesoria	24
8 Czyszczenie i pielęgnacja	24
8.1 Czyszczenie	24
8.2 Konserwacja i pielęgnacja	25
8.3 Przechowywanie	25
8.4 Transport	25
9 Dane techniczne	25
10 Utylizacja i recykling	26
1.1 Baterie	26
11 Deklaracja zgodności z wymogami UE	26

1 INFORMACJE OGÓLNE



Instrukcje obsługi zawierają przydatne wskazówki dotyczące korzystania z nowego urządzenia. Pomogą one korzystać ze wszystkich funkcji, uniknąć nieporozumień i zapobiec uszkodzeniom.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i obsługi urządzenia. Instrukcję należy zachować na przyszłość. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane osobom trzecim, należy przekazać ją wraz z urządzeniem. Niniejsza instrukcja obsługi jest dostępna w formacie PDF na stronie www.12Vcompact-power.com.

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 WYJAŚNIENIE HASŁA OSTRZEGAWCZEGO

W niniejszej instrukcji, na produkcie i/lub na opakowaniu zastosowano następujące słowa ostrzegawcze.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- » To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE!

- » To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTROŻNOŚĆ!

- » To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

OSTROŻNOŚĆ!

- » To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.

UWAGA

- » To słowo ostrzegawcze jest preferowanym słowem ostrzegawczym w przypadku wskazówek i praktyk niezwiązanych z obrażeniami ciała.

2.2 OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji, na produkcie lub na opakowaniu zastosowano następujące symbole.



Ostrzeżenie! W celu zredukowania ryzyka obrażeń użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.



Zawsze stosować ochronę słuchu. Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.



Nosić okulary ochronne. Podczas pracy z elektronarzędziami może dochodzić do powstawania iskier, odprysków, wiórow oraz cząstek pyłu, które mogą spowodować utratę wzroku.



Nie narażaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 40°C.



Nie wrzucaj baterii do ognia.
Niebezpieczeństwo eksplozji!



Unikaj kontaktu wody z akumulatorem.
Nie wrzucaj baterii do wody.
Niebezpieczeństwo eksplozji!



Znak „Tested Safety” (znak GS) potwierdza:

Produkt jest zgodny z Ustawą o bezpieczeństwie produktów (ProdSG) i jest bezpieczny przy użytkowaniu w sposób przewidywalny i zgodny z przeznaczeniem.



CE jest skrótem od „Conformité Européenne”, co oznacza „zgodne z przepisami UE”. Za pomocą znaku CE producent potwierdza, że niniejsze elektronarzędzie spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw UE.



Nie należy utylizować elektronarzędzi z odpadami domowymi.

2.3 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE!

- » Nieprawidłowe obchodzenie się z produktem może spowodować obrażenia.

OSTRZEŻENIE!

- » **UWAGA! Zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi, którymi jest opatrzone elektronarzędzie.** Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia.
- » **Przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.**

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem sieciowym) albo do elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu sieciowego).

2.3.1 BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** El Bałagan lub nieoświetlone obszary robocze mogą być przyczyną wypadków.
- Nie pracować z elektronarzędziem w otoczeniu grożącym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia zachować odległość od dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2.3.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka wtykowego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać wtyczki adaptera razem z elektronarzędziami z uzziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowane wtyczki oraz odpowiednie gniazdka wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kontaktu ciała z uzziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, instalacje grzewcze, piece oraz lodówki.** Gdy ciało jest uzziemione, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Chronić elektronarzędzie przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z jego przeznaczeniem – do noszenia, zawieszania elektronarzędzia, a także do wyciągania wtyczki z gniazdka wtykowego. Chronić przewód przyłączeniowy przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi narzędziami oraz częściami ruchomymi.** Uszkodzone albo splątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Pracując przy użyciu elektronarzędzia na wolnym powietrzu używać wyłącznie przedłużacza przeznaczonych do pracy na zewnątrz budynków.** Zastosowanie przedłużacza nadającego się do pracy na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, używać wyłącznika różnicowoprądowego.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.3.3 BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- Zachować ostrożność, uważnie wykonywać czynności i podchodzić do pracy z użyciem elektronarzędzia z rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nosić środki ochrony indywidualnej i – zawsze – okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne na podszewie przeciwpoślizgowej, kask ochronny czy ochraniacze słuchu – odpowiednio do rodzaju elektronarzędzia i sposobu jego zastosowania – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do sieci zasilającej lub akumulatora, podniesieniem albo noszeniem upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas noszenia elektronarzędzia albo podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może prowadzić do wypadków.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia nastawcze oraz klucz do śrub.** Narzędzie lub klucz w obracającym się elemencie elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Zadbać o stabilną postawę i zawsze zachowywać równowagę.** Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież utrzymywać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części.
- Jeżeli można zamontować urządzenia odciągowe albo wychwytyjące pył, należy je podłączyć i prawidłowo ich używać.** Użycie instalacji odciągowej pyłu może zmniejszyć zagrożenie powodowane przez pył.

- h) **Nie dać się zwieść złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa obowiązujących dla elektronarzędzi, nawet jeśli jest się zaznajomionym z elektronarzędziem po jego wielokrotnym użyciu.** Nieuważna obsługa może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich obrażeń.

2.3.4 STOSOWANIE I OBSŁUGA ELEKTRONARZĘDZIA

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie mocy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć albo wyłączyć, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem ustawiania elektronarzędzia, wymianą narzędzi wymiennych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka wtykowego i/lub usunąć zdejmowany akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- d) **Niewykorzystywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalać na korzystanie z elektronarzędzia osobom, które nie są zaznajomione z jego obsługą lub nie przeczytały niniejszych wskazówek.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy korzystają z nich osoby nieodświadczone.
- e) **Starannie dbać o elektronarzędzie i narzędzia wymienne. Sprawdzać, czy ruchome części działają prawidłowo i nie zakleszczają się, czy części nie są połamane ani uszkodzone w sposób uniemożliwiający działanie elektronarzędzia.** Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia skrawające muszą być ostre i czyste.** Starannie zadbane narzędzia skrawające z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zakleszczają i łatwiej je prowadzić.
- g) **Używać elektronarzędzia, narzędzia wymienne, narzędzi wymiennych itp. zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Uwzględnić przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Użycie elektronarzędzi do celów innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste oraz wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie umożliwiają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

2.3.5 STOSOWANIE I OBSŁUGA NARZĘDZIA AKUMULATOROWEGO

- a) **Akumulatory ładować tylko ładowarkami zalecanymi przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do ładowania określonych typów akumulatorów stwarza niebezpieczeństwo pożaru w przypadku jej użycia z innym akumulatorem.
- b) **W elektronarzędziach używać tylko przewidzianych dla nich akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i powodować zagrożenie pożarowe.
- c) **Nie używane akumulatory trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub oraz innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie biegunów akumulatora może skutkować oparzeniami lub pożarem.
- d) **W przypadku niewłaściwego użytkowania akumulatora może wydostawać się ciecz. Unikać kontaktu z wyciekającą substancją. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu należy się skonsultować z lekarzem.** Wydostający się elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry lub oparzeń.
- e) **Nie używać uszkodzonych i modyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się zachowywać w sposób nieprzewidywalny i być przyczyną pożaru, wybuchu lub obrażeń.
- f) **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130 °C mogą spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza określonym w instrukcji obsługi zakresem temperatur.** Nieprawidłowe ładowanie albo ładowanie poza dozwolonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

2.3.6 SERWIS

- a) **Naprawę elektronarzędzia zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom, którzy użyją wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie konserwować uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne przy akumulatorach powinny wykonywać tylko producent albo upoważnione placówki serwisowe.

2.4 BEZPIECZNA OBSŁUGA NARZĘDZI WIELOFUNKCYJNYCH

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wielofunkcyjnych ręcznych narzędzi akumulatorowych i sieciowych, zarówno obrotowych, jak i oscylacyjnych.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» Kontakt z przewodami elektrycznymi lub gazowymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wywołać pożar lub wybuch. Uszkodzenie rury z wodą może spowodować uszkodzenie mienia i porażenie prądem elektrycznym. W celu wykrycia przewodów mediów w obszarze roboczym należy użyć odpowiednich wykrywaczy. Należy zachować szczególną ostrożność podczas bruzdzenia i wycinania otworów, gdy punkt wyjścia ostrza lub akcesoriów po drugiej stronie materiału jest niewidoczny.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» W starszych budynkach należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ w materiałach budowlanych i pokryciach strukturalnych może znajdować się azbest. W razie natrafienia na azbest lub zauważenia jego obecności, natychmiast skontaktować się z miejscową organizacją odpowiedzialną za zdrowie i bezpieczeństwo, w celu uzyskania porady dotyczącej usunięcia azbestu. Konieczne może być skorzystanie z usług specjalistycznej firmy zajmującej się usuwaniem azbestu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» Jeżeli część tnąca urządzenia zetknie się z przewodem znajdującym się pod napięciem, może to spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym za pośrednictwem odslonionych metalowych części elektronarzędzia. Podczas użytkowania elektronarzędzia należy zawsze trzymać je za izolowane powierzchnie uchwyty.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» NIE NALEŻY pracować z wilgotnymi lub mokrymi materiałami lub akcesoriami, które wymagają chłodzenia cieczą. Przedostanie się cieczy do korpusu narzędzia stanowi zagrożenie elektryczne, a także może spowodować zniszczenie urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» Pył powstający podczas obróbki niektórych materiałów może być trujący. Drewno bukowe, dębowe, mahoniowe i tekowe, elementy drewniane kompozytowe i niektóre środki do obróbki powierzchni, w tym farba z ołowiem, są toksyczne. Farby na bazie ołowiu występują powszechnie w budynkach sprzed 1960 roku. Zawsze należy zapewnić odpowiednią ochronę dróg oddechowych, na przykład przeciwpyłową maskę filtrującą. W celu uzyskania najlepszych wyników używać systemu odsysania lub regularnie odkurzać obszar roboczy, aby zapobiec gromadzeniu się pyłu. Po zakończeniu pracy odkurzyć miejsce pracy. Duże zapylenie stanowi zagrożenie pożarowe. Najgroźniejsze jest zapylenie powstające podczas obróbki powierzchni położonych nad głową.

- Podczas wymiany ostrzy i akcesoriów stosować rękawice ochronne odporne na przecięcie.** Niektóre ostrza i akcesoria są bardzo ostre. Ostrza skrobaka są ostrzone w trakcie użytkowania. Niedługo po użyciu ostrza i akcesoria mogą być bardzo gorące; należy poczekać, aż ostygną.
- Miejsce pracy zachować w czystości.** Pyły różnych materiałów, w tym drewna i metali, mogą być wysoce łatwopalne. Pył ze stopów lekkich, w tym magnezu, może bardzo łatwo zapalić się lub nawet eksplodować.
- Powierzchni roboczej NIE czyścić płynami zawierającymi rozpuszczalniki.** Jeśli tego rodzaju płyny nagrzają się w wyniku tarcia, mogą wydzielać toksyczne opary lub powierzchnia materiału może się zapalić.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» NIGDY nie używać ostrzy ani akcesoriów o maksymalnej prędkości obrotowej niższej niż prędkość obrotowa elektronarzędzia bez obciążenia.

- Wymianę akcesoriów i ostrzy lub wykonywanie konserwacji należy przeprowadzać WYŁĄCZNIE po poprzednim odłączeniu narzędzia od źródła zasilania: z sieci elektrycznej lub od akumulatora.** Jeśli narzędzie jest wyposażone w nieodłączalny naładowany akumulator, należy zachować szczególną ostrożność, aby nie włączyć urządzenia przypadkowo podczas wymiany akcesoriów lub ostrzy.
- ZAWSZE używać akcesoriów lub ostrzy zatwierdzonych przez producenta lub spełniających specyfikacje elektronarzędzia, również pod względem rozmiaru oraz prędkości.** NIE należy ciąć materiału grubszego niż podana obsługiwana grubość.
- Stosować WYŁĄCZNIE adaptory do akcesoriów lub ostrzy, które zostały zaprojektowane i zatwierdzone przez producenta elektronarzędzia.**



- g) **NIE modyfikować akcesoriów ani ostrzy w celu zastosowania w elektronarzędziach, do których nie są przeznaczone lub do zastosowań, do których nie zostały zaprojektowane.**
- h) **NIE używać akcesoriów ani ostrzy, jeśli są uszkodzone, wygięte, wyszczerbione, pęknięte, silnie skorodowane lub nadmiernie zużyte.** Takie akcesoria mogą się rozpaść podczas użytkowania, powodując obrażenia u użytkownika. Należy **ZAWSZE** sprawdzać akcesoria lub ostrza przed użyciem, po stwierdzeniu ich złego stanu należy niezwłocznie je wyrzucić. **NIGDY** nie używać ostrzy stępionych w wyniku zużycia. **ZAWSZE** używać ostrych noży.
- i) **Przed użyciem ZAWSZE należy upewnić się, że wszystkie akcesoria lub ostrza są bezpiecznie zamontowane w narzędziu, a element zabezpieczający został usunięty.**
- j) **NIE próbować odblokować zakleszczonego ostrza lub akcesoriów przed odłączeniem elektronarzędzia od zasilania.**
- k) **Przed przystąpieniem do pracy sprawdź obrabiany element, aby upewnić się, że jego stan jest odpowiedni dla zamontowanego akcesorium lub ostrza.** Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć wszystkie gwoździe, zszywki i inne przedmioty znajdujące się w obrabianej powierzchni.
- l) **Przed rozpoczęciem pracy należy zamocować ruchome elementy obrabiane za pomocą zacisku lub imadła.**
- m) **ZAWSZE zadbać o odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.** Nigdy nie zdejmować gogli lub okularów ochronnych, aby poprawić widoczność. W tym celu należy zwiększyć poziom oświetlenia lub przemieścić źródło światła, aby prawidłowo oświetlić obszar roboczy.
- n) **NIE wolno pracować elektronarzędziem w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Podczas cięcia drewna i metalu należy zachować szczególną ostrożność. Iskry powstające podczas cięcia metalu są częstą przyczyną pożarów pyłu drzewnego.
- o) **Ładowarki do akumulatorów przeznaczone są tylko do użytku w pomieszczeniach.** Należy zapewnić, że zasilanie i ładowarka są przez cały czas chronione przed wilgocią.
- p) **NIGDY nie uruchamiać elektronarzędzia, jeżeli ostrze lub inny osprzęt dotyka obrabianego elementu. Elektronarzędzie musi osiągnąć pełną prędkość pracy przed zetknięciem z obrabianym elementem.** Korzystać z regulatora obrotów narzędzia, jeśli jest dostępny, aby uruchomić narzędzie z prędkością odpowiednią dla zamontowanego osprzętu lub ostrza.
- q) **NIE wywierać dodatkowego nacisku na obudowę urządzenia podczas pracy: ostrze lub osprzęt powinny pracować swobodnie.** Unikanie dodatkowego nacisku zapewnia bardziej pewny chwyt elektronarzędzia przechodzącego przez obrabiany materiał, a także zmniejsza zużycie urządzenia i wydłuża jego żywotność. Dodatkowy nacisk może spowodować wygięcie albo skrócenie osprzętu lub ostrza, co może skutkować ich pęknięciem i wywołać obrażenia ciała. Zawsze, gdy jest to możliwe, należy trzymać elektronarzędzie obiema dłońmi, nawet gdy jego uchwyt umożliwia używanie jednej lub dwóch rąk. Zachowywać ostrożność podczas użytkowania niniejszego elektronarzędzia.
- r) **Piłowanie, cięcie i tarcie powodują powstawanie ciepła.** Tego typu efekt może wpływać na obrabiany przedmiot oraz elektronarzędzie. Należy **ZAWSZE** kontrolować poziom nagrzania, a w przypadku nadmiernego nagrzania wyłączyć elektronarzędzie i pozostawić do ostygnięcia przed ponownym uruchomieniem. Niektóre elektronarzędzia, w zależności od konstrukcji, mogą schładzać się szybciej i skuteczniej podczas pracy na wysokich obrotach bez obciążenia.
- s) **Elektronarzędzie zasysa pył przed otwory wentylacyjne obudowy.** Nadmierne nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne i zniszczenie urządzenia. **ZAWSZE** należy upewnić się, że ilość pyłu w otoczeniu jest bezpieczna dla urządzenia, a także zadbać o to, aby otwory wentylacyjne nie były zasłonięte.
- t) **NIE sięgać pod obrabiany element, nie opierać go o ciało ani nie trzymać w dłoni podczas obróbki, ponieważ kontakt z ostrzem lub osprzętem wystającym z obrabianego elementu może spowodować poważne obrażenia.**
- u) **Podczas obsługi elektronarzędzi wytwarzających silne wibracje, zwłaszcza podczas długotrwałego użytkowania, należy nosić rękawice antywibracyjne.**
- v) **Podczas obsługi elektronarzędzi z obrotowym mechanizmem i akcesoriami nie nosić ubrań ani rękawic z postrzępionymi nićmi lub krawędziami, sznurkami itp. Elementy takie mogą zostać wplątane w mechanizm obrotowy, wciągając dłoń użytkownika w obracające się części i powodując obrażenia ciała.** **ZAWSZE** nosić dopasowaną odzież roboczą i obuwie ochronne. Należy zdjąć biżuterię i zabezpieczyć długie włosy. **NIGDY** nie nosić tkanych rękawic, z których podczas obsługi elektronarzędzia mogą wydobywać się włókna.
- w) **NIE dopuścić do wytarcia arkusza ściernego tarczy ściernej.** Może to spowodować uszkodzenie powierzchni zużytej tarczy i rozpadnięcie się arkusza ściernego tarczy oraz wywołać obrażenia ciała użytkownika.
- x) **NIE dotykać poruszającego się arkusza ściernego.**



- y) **Nawet podczas normalnego użytkowania ze szczotki drucziane odpadają kawałki drutu.** NIE przeciągać drutów szczotki, nadmiernie ją dociskając. Druty szczotki mogą z łatwością przebić cienkie ubranie oraz skórę.

i UWAGA

» Narzędzie może być używane TYLKO zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie inne niż wymienione w niniejszej instrukcji będzie uznawane za przypadek niewłaściwego użytkowania. Odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania ponosi użytkownik urządzenia, nie jego producent. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia ani za szkody wynikające z takich modyfikacji.

2.5 DODATKOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

Należy przestrzegać dołączonych ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz poniższych uwag, aby uniknąć awarii, szkód lub obrażeń ciała.

2.5.1 AKUMULATORY

⚠ OSTRZEŻENIE!

» Niepoprawne użytkowanie akumulatora może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenie.
» Elektrolit znajdujący się w akumulatorze może powodować obrażenia ciała lub szkody materialne. W razie kontaktu ze skórą niezwłocznie spłukać wodą. W razie wystąpienia zaczerwienienia, bólu lub podrażnienia, skorzystać z pomocy medycznej. W razie kontaktu z okiem niezwłocznie przepłukać oko czystą wodą i wezwać pomoc medyczną.

- Pod żadnym pozorem nie otwierać.
- Chronić akumulator przed wodą.
- Chronić akumulator przed działaniem ciepła.
- Nie przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekraczać 40°C.
- Akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia wynoszącej od 10°C do 40°C.
- Ładować wyłącznie ładowarką/kabel ładujący USB-C dostarczoną z urządzeniem/narzędziem.
- W elektronarzędziach należy stosować akumulatory wskazanego typu. Użycie akumulatorów innego rodzaju może stwarzać zagrożenie wystąpienia obrażeń ciała i pożaru.

- Utylizując akumulator, przestrzegać wskazówek umieszczonych w sekcji „**UTYLIZACJA**”.
- Nie uszkadzać/zniekształcać akumulatorów przez dziurawienie lub uderzenie, ponieważ może to nieść ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Unikać upuszczania ich na twarde podłoża i nie wywierać na nie nacisku ani nie poddawać innym obciążeniom mechanicznym. Chronić akumulator przed ekstremalnie wysoką i niską temperaturą.
- Ważne! Niebezpieczeństwo! Nie zwierać biegunów akumulatora ani nie narażać go na działanie wilgoci. Nie przechowywać akumulatora z elementami metalowymi, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Akumulator może się przegrzać, zapalić lub wybuchnąć.
- Ogniva baterii w zestawie baterii nie są wymienne.

W ekstremalnych warunkach może wystąpić wyciek elektrolitu z akumulatora. W razie zauważenia elektrolitu na akumulatorze wykonać poniższe kroki. Ostrożnie wytrzeć elektrolit za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą. W razie kontaktu z okiem lub skórą wykonać powyżej wskazówki.

2.5.2 ŁADOWARKI

i UWAGA

- » Ważny! Ładowarka USB ani szybka ładowarka nie są dołączone.
- » Zalecane wartości ładowania: 5,0 V DC. / 1 A (typ C).

Ładowarka jest przeznaczona do pracy z konkretnym napięciem prądu. Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z tabliczką znamionową.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- » Gdy ładowarka nie jest używana, przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć wtyczkę od gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem i serwisowaniem, odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Nie zastępować ładowarki zwykłym przewodem zakończonym wtyczką sieciową.
- Ładowarkę wykorzystywać wyłącznie do ładowania akumulatora w urządzeniu/narzędziu, z którym została dostarczona. Akumulatory innego typu mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i szkody.
- Nie próbować ładować ogniw, które nie są przystosowane do ładowania.

- Gdy przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, jego wymianę przeprowadzić może jedynie producent lub autoryzowany serwis – pozwoli to uniknąć zagrożeń.
- Chronić ładowarkę przed wodą.
- Nie otwierać ładowarki.
- Nie dziurawić ładowarki.
- Podczas ładowania urządzenie/narzędzie/akumulator powinien znajdować się w pomieszczeniu o dobrej wentylacji.
- Ładowarka przeznaczona jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń..

2.6 PRZEZNACZENIE

Zasilane akumulatorowo wielofunkcyjne narzędzie oscylacyjne z mechanizmem szybkiej wymiany akcesoriów, przeznaczone do cięcia i prac ściernych za pomocą szybkich oscylacji ostrza, pilnika lub dysku szlifierskiego.

- Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet obrażeń ciała.
- Możliwe obrażenia na skutek nieprawidłowego użytkowania.
- Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

3 ZAKRES DOSTAWY

- 1× Akumulatorowa szlifierka multitool
- 1× Akumulator
- 1× Kabel ładowania USB-C
- 1× Zestaw adapterów do rurki pyłowej
- 1× Tarcza tnąca
- 1× Skrobak
- 1× Tarcza diamentowa
- 1× Podkładka szlifierska
- 1× Papier ścierny o ziarnistości: 60/80/120
- 1× Instrukcja obsługi
- 1× Karta gwarancyjna

4 CZĘŚCI PRODUKTU

1. Światło robocze
2. Dźwignia
3. Włącznik/wyłącznik
4. Izolowany uchwyt
5. Zwalnianie akumulatora
6. Akumulator
7. Wskaźnik ładowania akumulatora
8. Pokrętko regulacji obrotów
9. Otwory wentylacyjne silnika
10. Rygiel dźwigni
11. Osprzęt
12. Uchwyt akcesoriów
13. Napęd oscylujący

5 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

5.1 SPRAWDZENIE PRODUKTU I ZAKRESU DOSTAWY

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- » Przechowywać wszystkie materiały opakowaniowe z dala od dzieci i zwierząt domowych - materiały te stanowią potencjalne źródło zagrożenia, np. mogą się nimi zadławić lub połknąć małe części.

OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO USZKODZENIA!

- » Zachować ostrożność podczas otwierania opakowania, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Należy unikać używania ostrych przedmiotów.

1. Wyjąć produkt z opakowania
2. Usunąć materiał opakowaniowy i wszystkie folie plastikowe/ochronne.
3. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz rozdział **ZAKRES DOSTAWY**).
4. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy używać produktu. Należy skontaktować się z centrum serwisowym, korzystając z danych kontaktowych podanych na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

5.2 CZYSZCZENIE PODSTAWOWE

Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić wszystkie jego części w sposób opisany w rozdziale **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**.

5.3 MONTAŻ OSTRZA LUB SKROBAKA

1. Podnieść dźwignię **2** i popchnąć ją do przodu, aby zwolnić mechanizm zaciskowy.

i UWAGA

» Konieczne może być użycie siły.

2. Zamocować kompatybilne ostrze lub osprzęt w uchwycie akcesoriów **12**.
3. Upewnić się, że ostrze lub osprzęt zamontowane w uchwycie akcesoriów jest ustawione we właściwej pozycji – tak aby było zwrócone w wymaganym kierunku.
4. Za pomocą rygla dźwigni **10** zabezpieczyć ostrze lub osprzęt, a następnie przywrócić dźwignię do pozycji zamkniętej.

i UWAGA

» Ostrza lub skrobaki o kształcie wygiętym lub łukowatym należy zamontować w narzędziu w taki sposób, aby koniec ostrza był skierowany na zewnątrz urządzenia.

5.4 MONTAŻ TARCZY SZLIFERSKIEJ I ARKUSZA ŚCIERNEGO

1. Tarczę szlifierską z mocowaniem na rzep zamontować, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Montaż ostrza lub skrobaka”.
2. Należy wybrać arkusz ścierny odpowiedni do zamierzonej pracy (patrz „Wybór arkusza ściernego odpowiedniej gradacji”).
3. Arkusze ściernie są mocowane do tarczy szlifierskiej za pomocą rzepów. Ostrożnie wyrównać jedną z krawędzi arkusza z krawędzią tarczy szlifierskiej i stopniowo dociskać pozostałą część arkusza do tarczy, sprawdzając wyrównanie, do chwili prawidłowego dopasowania arkusza.

5.5 WYBÓR ARKUSZA ŚCIERNEGO O ODPOWIEDNIEJ GRADACJI

- Dostępne są arkusze ściernie o różnej gradacji: grubej (ziarnistość 60), średniej (ziarnistość 120) i drobnej (ziarnistość 240).
- Do szlifowania szorstkich powierzchni używać arkuszy o grubej gradacji, do prac wygładzających stosować średnią gradację, a drobnej gradacji używać do prac wykończeniowych.
- Zawsze używać arkuszy ściernych dobrej jakości, aby zapewnić wysoką jakość końcową.

- Zalecane jest wykonanie próbnej obróbki zbędnego kawałka materiału, aby do określonego zadania dobrać najbardziej odpowiedni rodzaj papieru ściernego. Jeśli po szlifowaniu na obrabianej powierzchni nadal pozostają niedoskonałości, do ich usunięcia należy ponownie zastosować grubszą gradację lub użyć nowego arkusza papieru, aby usunąć niepożądane ślady. Dopiero wówczas do wykończenia pracy zastosować arkusz o drobniejszej gradacji.

6 UŻYTKOWANIE

! OSTRZEŻENIE!

- » Podczas pracy z elektronarzędziem zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej zapewniające ochronę oczu, słuchu i dróg oddechowych.
- » W czasie pracy z elektronarzędziem należy nosić rękawice antywibracyjne, aby chronić użytkownika przed skutkami wibracji wytwarzanych przez narzędzie.

6.1 AKUMULATOR

6.1.1 WŁĄDANIE AKUMULATORA

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

6.1.2 WYJMOWANIE AKUMULATORA

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przyciski odblokowujące i wyjąć akumulator. Nie należy przy tym używać siły.

6.2 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

1. Za pomocą pokrętki regulacji obrotów **8** ustawić minimalną prędkość.
2. Chwycić pewnie urządzenie, umieszczając kciuk nad włącznikiem **3**.
3. Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu, do momentu jego zablokowania.
4. Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć włącznik do tyłu.

! OSTRZEŻENIE!

- » Przed rozpoczęciem obróbki materiału odczekać chwilę, aby urządzenie osiągnęło wymaganą prędkość.

- » Otwory wentylacyjne w obudowie silnika urządzenia umożliwiają odprowadzanie ciepła wytwarzanego przez silnik i muszą pozostać drożne. Pył, wióry drewniane i inne opiłki mogą zablokować otwory wentylacyjne silnika oraz spowodować wyłączenie elektronarzędzia. Jeżeli opiłki powstające podczas cięcia metalu przedostaną się do wnętrza urządzenia, mogą spowodować trwałe uszkodzenia. Nie dopuszczać do gromadzenia się pyłu, wiórów drewnianych i opiłków. W celu utrzymania miejsca pracy w czystości należy używać odkurzacza, szczególnie w ciasnych wnękach oraz podczas pracy z substancjami szkodliwymi.
- » Nie wdychać pyłu. Stosować odpowiednią ochronę dróg oddechowych. Niektóre pyły mogą być toksyczne, szczególnie z materiałów kompozytowych.

6.3 REGULACJA PRĘDKOŚCI

- Prędkość oscylacji elektronarzędzia wielofunkcyjnego może być regulowana za pomocą pokrętki regulacji obrotów **8**.
- 1. Aby zwiększyć prędkość obrotową urządzenia, należy obrócić pokrętko regulacji obrotów w kierunku wyższych wartości.
- 2. Aby zmniejszyć prędkość obrotową urządzenia, należy obrócić pokrętko regulacji obrotów w kierunku niższych wartości.

i UWAGA

- » Dostosować prędkość pracy elektronarzędzia do rodzaju obróbki oraz obrabianego materiału. Ponadto należy zapoznać się z instrukcjami producenta sprzętu, dotyczącymi doboru prędkości narzędzia.

6.4 CIĘCIE

- Upewnić się, że brzeszczot jest ostry i nie jest uszkodzony.
- Nie używać brzeszczotów uszkodzonych lub wygiętych.
- Podczas cięcia lekkich materiałów budowlanych kierować się zaleceniami producenta materiałów.
- Cięcia wgłębne wykonywać tylko w materiałach miękkich, takich jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe itp.
- Jeśli używane są brzeszczoty, które nie są przeznaczone do cięcia metalu, upewnić się, że w obrabianym przedmiocie nie występują gwoździe ani śruby. W razie konieczności usunąć przedmioty znajdujące się w materiale lub użyć brzeszczotów do cięcia metalu.

6.5 SZLIFOWANIE

- Szybkość szlifowania i efekt szlifowania są zależne od rodzaju arkusza ściernego, wstępnie ustawionej prędkości oscylacji i zastosowanego nacisku.

- Aby zwiększyć żywotność arkuszy szlifierskich, należy zwracać szczególną uwagę na równomierny docisk podczas szlifowania.
- Większy nacisk podczas szlifowania nie prowadzi do zwiększenia wydajności szlifowania, ale do zwiększonego zużycia urządzenia i przedwczesnego zużycia arkusza szlifierskiego.
- W celu precyzyjnego szlifowania krawędzi, narożników i miejsc trudno dostępnych materiał można obrabiać samą końcówką lub krawędzią tarczy szlifierskiej.
- Papieru ściernego, który był używany do szlifowania metalu, nie należy używać do szlifowania innych materiałów.
- Szlifowaną powierzchnię należy regularnie czyścić szczotką lub odkurzać, aby zapewnić bezpośredni kontakt arkusza szlifierskiego z obrabianą powierzchnią.

6.6 CYKLINOWANIE

Do cyklinowania należy ustawić wysoką prędkość pracy urządzenia. Obrabiając miękkie materiały (np. drewno), należy pracować pod małym (płaskim) kątem, stosując jedynie nieznaczny docisk, aby skrobak nie wbijał się w obrabianą powierzchnię.

6.7 LAMPA LED

Lampa LED **1** zostanie włączona automatycznie po naciśnięciu przycisku włącznika/wyłącznika **3**.

7 AKCESORIA

Stosować tylko akcesoria o dopuszczalnej prędkości obrotowej odpowiadającej co najmniej najwyższej prędkości obrotowej narzędzia bez obciążenia.

8 CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

8.1 CZYSZCZENIE

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!

- » Przed czyszczeniem odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB ZWARCIA!

- » Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Unikać dostania się wody lub innych płynów do obudowy.

⚠ OSTROŻNOŚĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA!

- » Przed czyszczeniem wyjmij baterie z produktu.

OSTROŻNOŚĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

» Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

8.2 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!

» Przed przystąpieniem do konserwacji odłącz produkt od gniazdka elektrycznego. Wszelkie prace konserwacyjne inne niż wymienione w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez profesjonalny zakład naprawczy. Skontaktuj się z obsługą klienta w sprawie prac konserwacyjnych.

8.3 PRZECHOWYWANIE

OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO USZKODZENIA!

» Unikaj i chroń produkt przed kurzem, wodą, wilgocią, mrozem, ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

- Przed przechowywaniem należy wyczyścić wszystkie części zgodnie z opisem w rozdziale **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**.
- Przed przechowywaniem produkt należy całkowicie wysuszyć.
- Zawsze przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze otoczenia od 5°C do 20°C.
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

8.4 TRANSPORT

- Chronić produkt przed wibracjami i uderzeniami, np. podczas transportu pojazdami.
- Zabezpieczyć produkt tak, aby się nie ześlizgnął. Używać lin gumowych, pasów zapadkowych lub podobnych środków.

9 DANE TECHNICZNE

Prędkość obrotowa biegu jałowego:	5000 – 20000 min ⁻¹
Kąt oscylacji:	3,2°
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}:	95 dB(A)
Niepewność K_{PA}:	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}:	104 dB(A)
Niepewność K_{WA}:	3 dB
Drgania ręki:	8,978 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²
BATERIA FBT-CLB014	
Napięcie:	12V d.c.
Pojemność:	2 Ah, 24 Wh
RUMAK FBT-CLC011 (nieuwzględnione)	
Wejście:	220 – 240 V ~
	50 – 60 Hz, 50 W
Wyjście:	12 V d.c.
Prąd ładowania:	2400 mA

10 UTYLIZACJA I RECYKLING



Zgodnie z art. 13 ust. 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

1.1 BATERIE



Podczas utylizacji baterii należy pamiętać o ochronie środowiska. W celu utylizacji przyjaznej dla środowiska należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

11 DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WYMOGAMI UE

My, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt **Akumulatorowa szlifierka multitool, Typ FBT-CMT004**, spełnia zasadnicze wymagania ochrony określone w Dyrektywach Europejskich **2014/30/EU** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), **2006/42/EG** (Maszyny), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** i ich zmianach. Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015+A11:2022;

EN 62841-2-4:2014;

EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN 62471:2008;

EN 62133-2:2017 + A1:2021

Staphorst, 19 października 2024

Jin Min, Kierownik ds. Jakości
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Holandia

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie. Specyfikacje techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.



Importado por / Importado por /
Importowane przez:
Batavia B.V.,
Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst,
Países Bajos/Holanda/Holandia
www.bataviapower.com

© 2024 Batavia B.V.

4047247992886/1